

## 第 6 回日仏自治体交流会議の熊本市開催について

### 1 日仏自治体交流会議の概要

日仏自治体交流会議とは、両国の地方自治の発展に寄与することを目的に、姉妹・友好都市間における 1 対 1 の交流の枠を超え、多面的な自治体交流事業として、行政課題や先進施策等について発表・議論するもので、2 年に一度、日本とフランスで交互に開催されるもの。

第 1 回会議は、日仏交流 150 周年を記念して 2008 年にナンシー市において開催され、第 6 回目となる今回の熊本会議は日仏交流 160 周年に当たり、参加自治体数は 50 を超え、全 6 回を通して最多となる見込みである。

また、会議最終日には、議論を通じた会議の成果として、今後の日仏自治体交流の発展に向けた共同宣言(熊本宣言)を発表する予定である。

2 日時 2018 年 10 月 9 日(火)～10 月 11 日(木)

3 会場 ホテル日航熊本 ほか

4 会議日程(詳細は別紙 1 交流事業日程)

- 10 月 9 日(火) 歓迎レセプション(ホテル日航熊本)
- 10 日(水) 開会式、全体会、分科会(ホテル日航熊本)
- 11 日(木) 分科会総括、閉会式(ホテル日航熊本)

10 月 8 日(月) 9 日(火) フランス側視察プログラム

<視察先> 熊本城、城彩苑、くまもと工芸会館、瑞鷹株式会社、水前寺成趣園、泰勝寺

### 5 会議テーマ

「成熟社会における都市の魅力と価値の向上～人口規模や経済規模の増加に頼らない持続可能なまちづくりのビジョンと手法～」

【分科会のテーマ】

- 第 1 分科会：誰もが移動しやすい公共交通
- 第 2 分科会：青少年のグローバルな人材育成
- 第 3 分科会：自治体間の連携～文化、観光、経済開発及び危機管理における取り組み～

全体会では、京都大学こころの未来研究センター広井 良典教授の基調講演及び日仏両国の代表者が基調発表を行い、その後、3 分科会に分かれ事例発表と討論を行う予定



第 5 回日仏自治体交流会議で次期開催市として熊本市を紹介する大西市長  
2016 年 10 月 6 日 トゥール市



会議のロゴマーク

熊本の特産品である辛子れんこんをモチーフに、フランスをイメージさせるトリコロールカラーで作成

## 6 これまでの開催状況

	開催年月	開催地	参加自治体数
第1回	H20年10月	ナンシー	日12 仏17 計29
第2回	H22年5月	金沢市	日26 仏18 計44
第3回	H24年8月	シャルトル	日15 仏27 計42
第4回	H26年10月	高松市	日28 仏17 計45
第5回	H28年10月	トゥール	日19 仏22 計41
第6回	H30年10月	熊本市	日35 仏17 計52

## 7 今回の参加自治体等 < は分科会座長、 は首（市町村）長参加 >

参加自治体数：52 自治体等（日：35 自治体、仏：17 自治体等） 参加人数：約 150 人

### 【日本側】

〔第1分科会〕、川越市、鎌倉市、新潟市、金沢市、甲州市、三重県、彦根市、高松市、合志市、鹿児島市

〔第2分科会〕、白河市、市川市、東京都、岐阜県、大阪府、姫路市、高梁市、朝来市、長崎市

〔第3分科会〕、弘前市、仙台市、茨城県、富岡市、横須賀市、大野市、鈴鹿市、兵庫県、桜井市、京都市、三朝町、福岡市、相良村

### 【フランス側】

〔第1分科会〕、レンヌ市、ストラスブール市、コンピエーニュ市

〔第2分科会〕、ナンシー市、オートン市、オーヴェルニュ・ローヌ＝アルプ州、イシー＝レ＝ムリノー市、ヴァルドワーズ県、全仏州連合

〔第3分科会〕、シャルトル市、ニース市、カンヌ市、オクシタニー州、エソンヌ県

### 【参加自治体代表者の内訳】

	日本（35 自治体）	フランス（17 団体）	計
首（市町村）長	18 人	4 人	22 人
副市長・助役	5 人	8 人	13 人
その他	12 人	5 人	17 人
合計	35 人	17 人	52 人

## 8 主催者

第6回日仏自治体交流会議推進委員会（日仏共催）

【日本側 推進委員長】 熊本市長

【フランス側 推進委員長】 トゥール市長

## 9 関連事業（別紙2 くまもとフレンチウィーク2018）

市民の皆様にも、フランスの食や文化等に触れる機会を創出し、フランスの魅力を知っていただくことを目的に、会議前後を中心とした10月を「くまもとフレンチウィーク2018」と称し、民間の催事とも連携・協力し様々なイベントを実施

報道機関におかれては、日仏自治体交流会議の取材はもとより、「くまもとフレンチウィーク2018」におけるエクサンプロヴァンス市との交流事業や民間イベントを含む関連事業の取材をお願いします。

なお、民間団体等と内容や日程等について調整が必要な取材をご希望される場合は、事前に国際課までご相談ください。

### 【お問合せ先】

国際課

電話：096-328-2070

課長：池田（いけだ）

担当：主査・澤田（さわだ）

参事・谷崎（たにざき）

第6回日仏自治体交流会議及びエクサンプロヴァンス市との交流事業日程

月 日	時 間	日 程	取材の可否
10月7日 (日)		フランス側参加自治体 入国 東京都内泊	
10月8日 (月)	午前	空路 東京から熊本へ移動(JAL627、ANA643)	
	12:30	熊本着～空港出発	○
	13:30～	昼食～14:30	○
	15:00～	熊本城復興状況視察	○
	15:45～	城彩苑視察	○
	16:30～	ホテルチェックイン【ホテル日航】～フリー	
	19:00	ホテル日航出発	
	19:30～	市民交流の夕べ(熊本日仏協会共催)【ANAクラウンプラザホテルニュースカイ】	○
21:30	終了・ホテル日航へ		
10月9日 (火)	9:00～	工芸体験・酒蔵見学【くまもと工芸会館・瑞鷹東肥大正蔵】	○
	12:00～	昼食	○
	13:30～	能楽鑑賞及び体験ワークショップ【水前寺成趣園】～15:30	○
	16:30～	※希望者のみ 抹茶お点前体験【泰勝寺】	○
	17:30～	フリー	
	19:00～	歓迎式典・レセプション	○
	21:00	終了	
10月10日 (水)	9:30～	開会式	○
	10:15～	全体会 基調講演、基調発表、等	○
	12:30～	クレア主催昼食会	○
	14:30～	分科会(～17:00) 分科会1、分科会2、分科会3に分かれて議論	○
	19:30～	熊本市長主催夕食会	○
	21:30	終了	
10月11日 (木)	10:00～	全体会 分科会報告	○
	11:10～	閉会式 最終宣言	○
	12:15～	記者会見	○
	13:00～	昼食	○
	15:00～	フランス側 出発(各姉妹都市交流または帰国) ※希望者は長崎市視察へ	
10月12日 (金)	午前	エクサンプロヴァンス市との交流事業 「総合的な魅力に関するセミナー」	○
	午後	エクサンプロヴァンス市との交流事業 「経済・イノベーションに関するセミナー」	○
		エクサンプロヴァンス市との交流事業 「セザンヌに関するセミナー」	○
		分野別意見交換会(経済、文化、観光、大学)	×
10月13日 (土)	午前	エクサンプロヴァンス市との交流事業 「観光に関するセミナー」	○
	午後	2019年5月の交流事業に関する協議(両市国際課)	×
10月14日 (日)		エクサンプロヴァンス市 出発	

平成30年10月1日現在

平成 30 年 10 月 1 日現在

## くまもとフレンチウィーク 2018

熊本市での日仏自治体交流会議開催に当たり、会議の開催にかかる機運の醸成のみならず、市民の皆様がフランスの食や文化等に触れる機会を創出し、フランスの魅力を知っていただくとともに、フランスへの理解を含め日仏交流の促進を図ることを目的に、民間が実施する催事等の協力のもと、会議前後を中心とした10月を「くまもとフレンチウィーク2018」と称して様々なイベントを実施する。

また、2013年2月に交流都市を締結した“エクサンプロヴァンス市”との交流事業を実施する。主な内容として、エクサンプロヴァンス市によるセミナーを開催し、同市の各分野での取り組みについて学ぶ機会とする。

## 関連事業

## 1 マルシェイベント

期間：2018年10月8日(月)～10月11日(木) 11:00～17:00  
8日のみ 18:00まで

場所：びふれす広場

内容：(1) フランス自治体の紹介展示、会議参加自治体の特産品展示  
(2) フランス地図の展示(会議参加自治体の位置を紹介)  
(3) マルシェ(物産販売): 県内事業者6店舗



フレンチウィークのロゴマーク  
テントの屋根はフランスのマル  
シェをイメージさせるとともに、  
「みんなが同じ場所に集う」とい  
うテーマ性を持たせました。

## 2 エクサンプロヴァンス市との交流事業

## (1) 分野別 エクサンプロヴァンスセミナー

## 総合的な魅力に関するセミナー

日 時：2018年10月12日(金) 10:30～

場 所：現代美術館アートロフト

内 容：エクサンプロヴァンス市の総合的な魅力に関するセミナー

説明者：エクサンプロヴァンス市 カリマ・ゼルカニ・レナール副市長 ほか

参加者(予定): 行政、経済界、報道機関等関係者

## 経済・イノベーションに関するセミナー

日 時：2018年10月12日(金) 14:00～

場 所：現代美術館アートロフト

内 容：エクサンプロヴァンス市の経済・イノベーションに関するセミナー

説明者：マルセイユ・プロヴァンス商工会議所、エクス近郊企業団 ほか

参加者(予定): 経済界、報道機関等関係者

特別講演会 ポール・セザンヌを知ろう! 一般公開・無料

日 時：2018年10月12日(金) 14:00～

場 所：現代美術館ホームギャラリー

内 容：エクサンプロヴァンスゆかりの画家、ポール・セザンヌに関する講演会

説明者：セザンヌ友の会 ドニ・クターニュ会長

(エクサンプロヴァンス市グラネ美術館元館長)

協 力：熊本市現代美術館 桜井 武 館長

参加者(予定): 一般市民(公開) ほか

## 観光に関するセミナー

日 時：2018年10月13日(土) 午前10:30～

場 所：桜の馬場城彩苑多目的交流室

内 容：エクサンプロヴァンス市の観光に関するセミナー

説明者：エクサンプロヴァンス市観光局

参加者(予定): 旅行業者、報道機関等関係者

## (2) その他

**熊本×エクサンプロヴァンス 写真展** 無料

期 間：2018年10月11日～18日（15日は休館）

場 所：市民会館シアーズホーム夢ホール 展示ロビー

内 容：熊本とエクサンプロヴァンスのカメラマンがコラボレーションし、両市の街の魅力を撮影した写真の特別展示会。

写真家 熊本市：谷脇 俊之氏（熊本日仏協会からの推薦）  
エクサンプロヴァンス市：ソフィ・コリニ氏**大学間交流**

日 時：2018年10月11日（木） 15：00～

場 所：熊本大学

内 容：熊本大学とエクスマルセイユ大学の関係者が交流に関する協議を実施

**民間の催事等（タイアップ）****くまもとレストランフェスティバル（フランス料理フェア）＜10月中＞**

市内レストラン・ホテル等18店舗で期間中特別メニューの提供などを実施

**鶴屋百貨店 フランス展 ＜10月17日（水）～23日（火）＞**

期間中エクサンプロヴァンス紹介コーナーを設置し、パンフレットの配布やPR動画の上映などを実施

**熊本市現代美術館 パリだけじゃない！フランス映画 ＜10月中＞**

期間中、月曜ロードショーでフランス各都市を舞台とした映画を上映

**熊本日仏協会 シャンソンコンサート「Chanson Concert des Fous」**

【日 時】10月7日（日）14：00～

【場 所】レストランバーCIB

【内 容】熊本日仏協会の主催によるシャンソンコンサート

**熊本市国際交流振興事業団 「国際スポーツ大会と熊本の国際化」シンポジウム** 無料

【日 時】10月2日（火）18：00～20：00

【場 所】熊本市国際交流会館7階ホール

【内 容】「ラグビーワールドカップ2019」「2019女子ハンドボール世界選手権大会」を1年後に控え、みんなで熊本を盛り上げるアイデアを考えるシンポジウム。  
大西市長による記念講演、パネルディスカッションも実施される。**熊本×エクサンプロヴァンス シェフ交流イベント**

【内 容】エクサンプロヴァンス市から来熊するシェフと熊本で活躍するシェフとのタイアップによる料理イベント。スペシャルメニューの提供やシェフのパフォーマンスが見られる。

**【開 催】****（1）ホテル日航熊本 プッフェダイニング アソシエッド**

日 時：10月12日（金） 17：30～

場 所：ホテル日航熊本 プッフェダイニング アソシエッド

**（2）レストラン ボンヴィータ**

日 時：10月13日（土） 12：00～ 19：00～

場 所：BonVita（熊本市中央区）

**熊本国際スポーツ大会推進事務局 みんなで観戦しませんか！ハンドボール・ラグビー** 無料

【日 時】10月27日（土）10：00～12：00

【場 所】北部公民館

【内 容】来年の国際スポーツ大会の楽しみ方や、出場予定のフランスチームのご紹介。  
フランス国際交流員によるフランス文化講座。

詳細は、国際課までお問い合わせください（電話：096-328-2070）